



Sachbearbeiter | Incaricato
Wolfgang Furggler
wolfgang.furggler@gemeinde.bruneck.bz.it
+39 0474 545910
Verwaltungs- und Handelspolizei |
Polizia amministrativa e commerciale

Verantwortliche des Verfahrens |
Responsabile del procedimento
Kommandantin / Comandante
Lisa Innerbichler

Anordnung Nr. | ordinanza n. 096/2026/LI/WF
Prot. Nr. /LI//WF
int. Reg. Nr. | Reg. Int. n. 094/2026

Bruneck | Brunico, 29.06.2026

**Anordnung. Verkehrsregelung und
Ermächtigung zur Besetzung öffentlichen
Grundes. Johann-Georg-Mahl-Straße /
Industriezone West. Asphaltierungsarbeiten**

**Ordinanza. regolamentazione del traffico e
autorizzazione per l'occupazione di suolo
pubblico. via Johann Georg Mahl / Zona
Industriale Ovest. lavori di asfaltatura**

der Bürgermeister ordnet an

il Sindaco ordina

1. vom 30.06.26, bis zum 17.07.26, bei Bedarf, die Einführung eines abwechselnden, händisch geregelten Einbahnverkehrs in folgenden Straßenabschnitten:
 - a) von Haus Nr. 28/28a (Restaurant Zone), bis Haus Nr. 48 (Autoindustriale);
 - b) von Haus Nr. 31 (Alpen Garden GmbH), bis Haus Nr. 1/b (Euroclima);
2. vom 30.06.26, bis zum 17.07.26, bei Bedarf, die Sperrung der Gehsteige in den betroffenen Teilstücken;

Die Firma Kofler & Rech AG, mit Sitz in 39030 Olang (BZ), Industriezone 24, wird ermächtigt zur zeitweiligen Besetzung öffentlichen

1. dal 30/06/26, fino al 17/07/26, in caso di necessità l'istituzione del senso unico alternato regolato da movieri nei seguenti tratti di strada:
 - a) dal civ. n. 28/28a (Ristorante Zone), fino al civ. 48 (Autoindustriale);
 - b) dal civ. 31 (Alpen Garden srl), bis Haus Nr. 1/b (Euroclima);
2. dal 30/06/26, fino al 17/07/26, in caso di necessità, la chiusura dei marciapiedi nei tratti interessati;

La ditta Kofler & Rech Spa, con sede a 39030 Valdaora (BZ), Zona Industriale 24, viene autorizzata all'occupazione temporanea di

Ortspolizei **Bruneck**

Polizia Locale di **Brunico**

Grundes, aufgrund der im Betreff genannten Arbeiten.

Dauer: vom 30.06.26, bis zum Ende der Arbeiten

Ort: Bruneck, Johann-Georg-Mahl-Straße,
auf einem Teil der Grundparzelle: 608/41 –
K.G. Bruneck

Ausmaß: wie benötigt

Art: Absperrungen, Baumaschinen,
Baumaterial, Fahrzeuge, Beschilderung sowie
jegliche weitere Besetzung zur Durchführung
der Arbeiten

Grund: Fräs- und Asfaltierungsarbeiten

Im Sinne des Art. 25 der Verordnung über die
Vermögensgebühr für Konzessionen,
Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und
über die Vermögensgebühr für Konzessionen
für Besetzungen auf Märkten, genehmigt mit
Beschluss des Gemeinderats vom 29.12.2020,
Nr. 71 und nachfolgende Änderungen, ist die
Grundbesetzung gebührenfrei.

Begründung

Aufgrund des schlechten Straßenbelages im
oben genannten Straßenabschnitt sind die
Arbeiten notwendig.

Durchführung und Auflagen

Die Durchfahrt für die Rettungs- und
Einsatzfahrzeuge muss im Notfall gewährleistet
sein.

suolo pubblico per l'esecuzione dei lavori di
cui all'oggetto.

Periodo: dal 30/06/26, fino al termine dei
lavori

luogo: Brunico, via Johann Georg Mahl,
su una parte della Particelle Fondiaria: 608/41
– C.C. Brunico

Superficie: secondo necessità

Tipo: recinzioni, macchinari edili, materiali
edili, veicoli, segnaletica nonché ogni ulteriore
tipo di occupazione necessaria all'esecuzione
dei lavori

Motivo: lavori di fresatura e asfaltatura

Ai sensi dell'art. 25 del Regolamento relativo al
canone patrimoniale di concessione,
autorizzazione o esposizione pubblicitaria e al
canone patrimoniale di concessione per
l'occupazione dei mercati, approvato dal
consiglio comunale in data 29/12/2020, n. 71 e
successive modifiche, l'occupazione è esente
dal canone.

Motivazione

I lavori sono necessari in quanto la superficie
stradale nel tratto sopraccitato non è in buone
condizioni.

Esecuzione e prescrizioni

Il transito dei veicoli di soccorso e d'intervento
deve essere garantito in caso d'emergenza.

Ortspolizei **Bruneck**

Polizia Locale di **Brunico**

Bei Störfällen muss eine beauftragte Person des Antragstellers unverzüglich für deren Behebung sorgen.

Der Zugang und die Zufahrt zu den umliegenden Gebäuden und Grundstücken müssen gewährleistet sein, Ausnahmen sind direkt mit den Betroffenen zu besprechen.

Die von den Arbeiten direkt betroffenen Anrainer/Anrainerinnen, sowie Grundbesitzer/Grundbesitzerinnen müssen frühzeitig über die Besetzung bzw. die Arbeiten informiert werden.

Die ausführende Firma ist beauftragt die entsprechende Beschilderung und die Absperrungen, laut Straßenverkehrsordnung, anzubringen.

Die Stadtverwaltung ist von jeglicher Klage, Belästigung und Ausgabe frei und schadlos zu halten, welche aus irgendeinem Grund infolge dieser Maßnahme entstehen könnte.

Die obgenannten Maßnahmen werden außerdem erlassen:

- unbeschadet der Rechte Dritter;
- mit dem Recht der Gemeindeverwaltung neue Bedingungen aufzuerlegen.

Die gegenständliche Maßnahme kann im öffentlichen Interesse widerrufen werden.

Die Funktionäre/Funktionärinnen und Beamten/Beamtinnen lt. Art. 12 der St.V.O. sind mit der Durchführung der Maßnahmen und Kontrolle beauftragt

Diese Maßnahme wird der Öffentlichkeit mittels Veröffentlichung auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde und mittels Anbringung der

In caso di guasti un incaricato richiedente dovrà intervenire tempestivamente per la risoluzione.

L'accesso e il passaggio ai terreni e agli edifici limitrofi devono essere garantiti, eccezioni devono essere concordate direttamente con gli interessati.

I frontisti/le frontiste ed i proprietari/proprietarie dei terreni devono essere informati in anticipo sull'occupazione di suolo pubblico nonché sui lavori da effettuare.

La ditta esecutrice è incaricata a posizionare la segnaletica stradale e le recinzioni, come previsto dal Codice della Strada.

L'amministrazione della Città non potrà essere ritenuta responsabile per qualsiasi azione, molestia o danno che potessero conseguire dal presente provvedimento.

Inoltre i provvedimenti sopraccitati vengono adottati:

- senza pregiudicare i diritti di terzi;
- con il diritto da parte dell'amministrazione comunale di imporre nuove condizioni.

Il presente provvedimento può essere revocato per motivi di interesse pubblico.

I funzionari/le funzionarie e gli operatori/le operatrici ai sensi dell'art.12 del C.d.S. sono incaricati dell'esecuzione e del controllo del presente provvedimento.

Il presente provvedimento verrà reso nota al pubblico mediante pubblicazione all'albo

Ortspolizei **Bruneck**

Polizia Locale di **Brunico**

vorgeschriebenen Verkehrszeichen zur Kenntnis gebracht.

pretorio digitale nonché mediante installazione dei prescritti segnali.

Grundlagen

Ansuchen, vom 26.06.2026, der Firma Kofler & Rech AG aus Olang (BZ).

Gutachten der Ortspolizei vom 29.06.26.

Straßenverkehrsordnung und die diesbezüglichen Durchführungsbestimmungen.

Verordnung über die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und über die Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderats vom 29.12.2020, Nr. 71 und nachfolgende Änderungen.

Rekursmöglichkeiten

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Rekurs gegen diese Maßnahme eingereicht werden.

Der Bürgermeister

Bruno Wolf

Dieses Dokument ist digital signiert.

Stempelmarke: 16,00 Euro – Id.-Nummer
01231249175321, vom 07.05.26

Fonti

Domanda del 26/06/26 della ditta Kofler & Rech SpA di Valdaora (BZ).

Parere della Polizia Locale del 29.06.26.

Codice della strada ed il relativo regolamento per l'esecuzione.

Regolamento relativo al canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e al canone patrimoniale di concessione per l'occupazione dei mercati, approvato dal consiglio comunale in data 29/12/2020, n. 71 e successive modifiche.

Modalità di ricorso

Entro 60 giorni dalla pubblicazione è ammesso il ricorso contro il presente provvedimento presso il Tribunale Regionale di giustizia amministrativa.

Il sindaco

Bruno Wolf

Questo documento è firmato digitalmente.

Marca da bollo: 16,00 Euro – n. id. 01231249175321
del 07/05/26